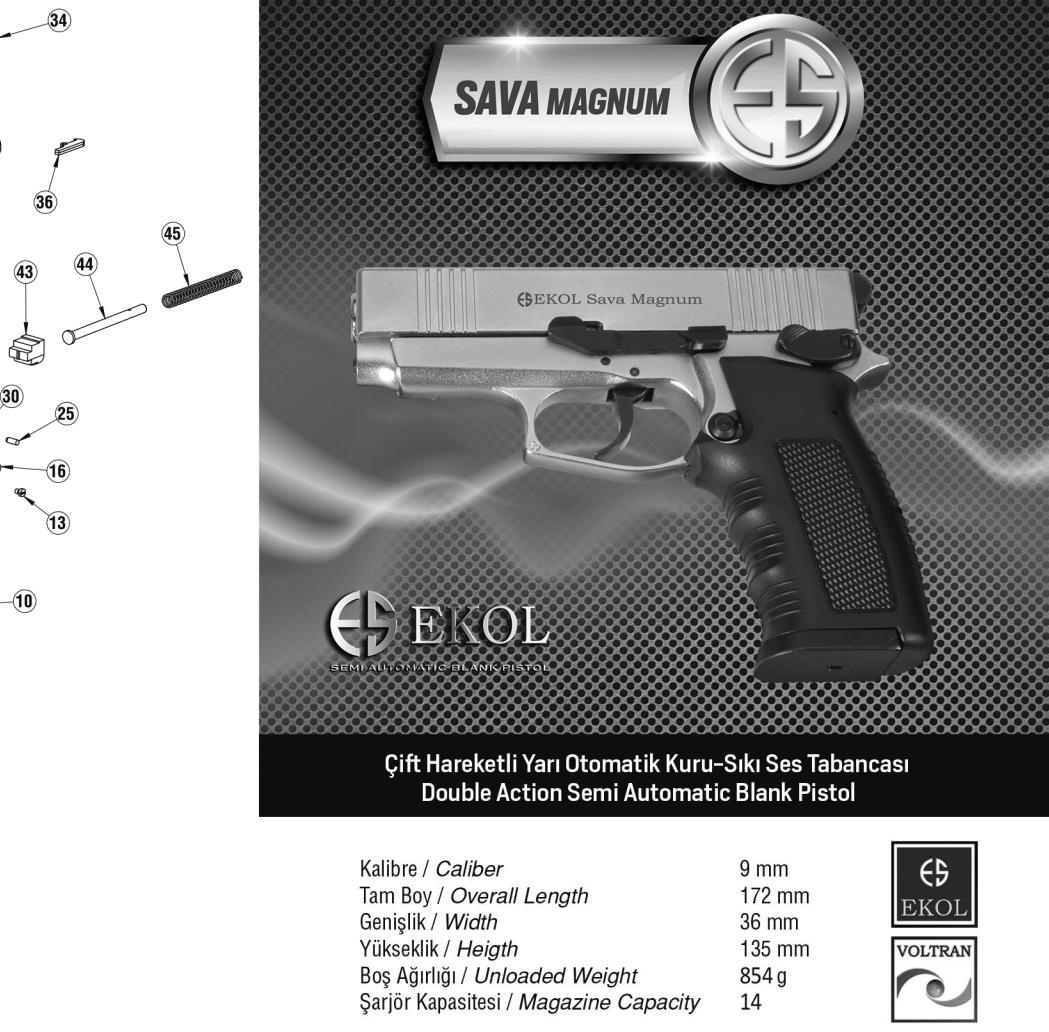
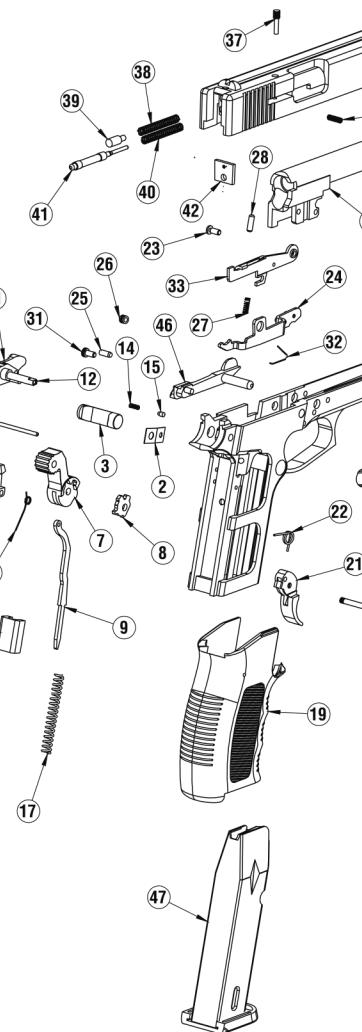


PARÇA LİSTESİ / PART LIST									
2 - 6002.04SMS	3 - 6001.09SM	4 - 6001.11HT	5 - 6004.09HY	6 - 2007.03HISP	7 - 6001.04H				
1 - 6201.06GZ	8 - 6002.07HİS	10 - 6003.09TMP	11 - 6001.06EL	12 - 6003.06EMP	13 - 6003.13EMV				
14 - 6004.01EHY	15 - 6003.05EHP	16 - 6001.07EKR	17 - 6004.08HY	9 - 6002.06HBS	18 - 6001.10HYT	20 - 6203.02SKMP	21 - 6001.05TE		
22 - 6004.02TEY	23 - 6003.14FSMV	24 - 6002.03HDS	25 - 6003.08NSPK	26 - 6003.16R	19 - 6205.01SK	27 - 6004.05TİY	28 - 6007.02HDP		
29 - 6201.02SN	30 - 6003.07NSPB	31 - 6303.18NSIP	32 - 6004.07FSY	33 - 6002.02FS	34 - 6201.01MZ				
35 - 3004.08TY	36 - 6002.01T	37 - 1103.01TP	38 - 6004.06İSY	39 - 6003.11İSSP	40 - 7104.09BYK	41 - 6003.10İ			
42 - 6002.05İSS	43 - 6201.04SYDT	44 - 6201.05SYM	45 - 3104.01FCMY	46 - 6001.08MK	47 - 6007.03\$				



UYARILAR!

TÜRKÇE

- Boşaltmak İçin:**
- 1 Ses tabancanızı kullanmadan önce bu kılavuzdaki uyarıları ve kullanma talimatlarını okuyunuz.
 - 2 Bulundığınız ülkenin ses tabancası edinme ve bulundurma kurallarını öğreniniz, bu kurallara uyunuz.
 - 3 Ses tabancasını elinize alındığında şarjörde ve fişek yatağındaki fişek olup olmadığını mutlaka kontrol ediniz.
 - 4 Ateş ederken kolunuz öne doğru gergin ve silah göz seviyesinden yukarı olacak şekilde veya kolunuz yukarı doğru gergin vaziyette veya başınızın ve kulaginizdan uzak tutarak ateş ediniz (Resim 1, Resim 2, Resim 3, Resim 4).
 - 5 Ses tabancanızı ve fişeklerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
 - 6 Her zaman ses tabancanızı, kısa mesafede olası beklenen zararları sakınmak için insanların, hayvanların, bitkilerden ve her türlü nesnelerden uzak tutarak atışeyiniz.
 - 7 Atış yaparken her zaman koruyucu gözlük ve yüksük patlama sesinden dolayı kulaklık kullanın.
 - 8 Boş fişeklerinizi atık madde toplayıcılarına vermeniz saflığınız ve çevre sağlığını için gereklidir.
 - 9 Ses tabancanızın üzerinde değişiklik yapılması veya amacının dışında kullanılmışından dolayı olası beklenen her türlü sorumlardan firmamız hiçbir şekilde sorumlu değildir.
- KULLANMA TALİMATLARI**
- Fişek doldurmak İçin:**
- 1 Şarjör mandalına basarak şarjörü çıkarınız (Resim 5).
 - 2 Şarjörde fişekleri doldurunuz (Resim 6).
 - 3 Şarjörde taktip butonu kilitleme sesi gelene kadar itiniz (Resim 7).
- Atışa hazır hale getirmek İçin:**
- Ses tabancanızı dolu ve atışa hazır hale getirmek için mekanizmanyı sonuna kadar çekip bırakın (Resim 8). Ateş etmeyecekseniz fişek yatağının mermiyle sürmeyin ve ses tabancanızı hijbir zaman atışa hazır halde muhafaza etmeyiniz.
- Ateşlemek İçin:**
- Ateş etmek için tetiye basmanız yeterlidir. Mekanizma otomatik olarak geriye gelip atışlenen boş fişek dışarı atılacak ve dolu fişek yine otomatik olarak fişek yatağına alınacaktır. Her bir fişek için bir defa tetiği basılmalarının (yarı otomatik) gereği vardır. Şarjördeki son fişekte atışlenenden sonra mekanizma geride kilitli kalacaktır. Mekanizma kilitine aşağıya doğru basarak mekanizmayı eski konumuna getirebilirsiniz (Resim 9).

WARNINGS!

ENGLISH

- slide to its original position by pressing down the slide release button (Figure 9).**
- To discharge it:**
- 1 Take your magazine out by pressing the magazine release button (Figure 5).
 - 2 To discharge the cartridges in the cartridge chamber, drawback the slide, and release the slide after you eject the cartridge out (Figure 8).
- To disassembly the blank pistol:**
- 1 Take the magazine out by pressing the magazine release button (Figure 5).
 - 2 Hit the slide release button in the direction of the arrow (Figure 10) and remove it (Figure 11).
 - 3 Drawback the slide all the way, and take the slide out by holding its rear up and then drive it forward (Figure 12). The blank pistol is brought to the position shown in Figure 13.
- To assemble the blank pistol:**
- To mount your blank pistol, it is sufficient for you to perform the procedures in the reverse order.
- To shoot a signal flare:**
- Screw the signal flare cup to the end of the barrel (Figure 14). Insert the signal flare into the cup (Figure 15). Charge your blank pistol with a cartridge. While you shoot, hold your blank pistol up (Figure 16). When you shall fire the cartridge, the firework shall also be fired.
- USE INSTRUCTIONS**
- To load the cartridge:**
- 1 Press the magazine release button and remove the magazine (Figure 5).
 - 2 Load the cartridges into the magazine (Figure 6).
 - 3 After loading the cartridge, push the cartridge into the magazine until the cartridge locking tone is heard (Figure 7).
- To make it ready for shooting:**
- To load and make your blank pistol ready for shooting, pull the slide all the way and then release it (Figure 8). If you shall not shoot, never drive bullets into the cartridge chamber and never keep your blank pistol ready for shooting.
- To shoot:**
- To shoot, it is sufficient for you to pull the trigger. The slide shall come back automatically, and the fired blank cartridge shall be taken out and the full cartridge shall be inserted back into the cartridge chamber. You must pull the trigger per cartridge (it is a requirement for semi-automatic). After the last cartridge in the magazine is fired, the slide shall remain locked back. You may restore the

WARNUNG!

GERMAN

- derletzten Patrone im Magazin, wird der Mechanismus hinten verriegelt bleiben. Wenn Sie das Schloss des Mechanismus nach unten drücken, kommt das Magazin zum alten Zustand (Bild 9).**
- Zum Entleeren:**
- 1 Auf die Magazinklinke drücken und Magazin herausnehmen (Bild 5).
 - 2 Um die Kugel im Patronenkasten herauszunehmen, den Charger oder die Kammer abfeuern.
 - 3 Wenn Sie die Schallwellenpistole in der Hand halten, bitte prüfen Sie, ob das Magazin mit Patronen gefüllt ist.
- Démontage du Revolver à blanc:**
- 1 Auf die Magazinklinke drücken und Magazin herausnehmen (Bild 5).
 - 2 Pour vider la balle dans la chambre tirer en arrière sur le bouton de déverrouillage dans le sens de la flèche (Figure 10) et retirer (Figure 11).
 - 3 Tirer le mecanisme jusqu'au point extrême, lever vers le haut l'extrémité arrière ensuite glisser vers l'avant pour sortir le mecanisme (Figure 12). Le Revolver à blanc est en position de la Figure 13.
- Demonstrieren der Schallwellenpistole:**
- 1 Auf die Magazinklinke drücken und Magazin herausnehmen (Bild 5).
 - 2 Drücken Sie den Schiebe Entriegelungsknopf in Pfeilrichtung (Bild 10) und entfernen es (Bild 11).
 - 3 Mechanismus bis zum letzten Punkt nach hinten schieben und den hinteren Punkt nach oben heben und danach nach vorne schieben und den Mechanismus herausnehmen (Bild 12).
- Montage der Schallwellenpistole:**
- 1 Auf die Magazinklinke drücken und Magazin herausnehmen (Bild 5).
 - 2 Drücken Sie den Schiebe Entriegelungsknopf in Pfeilrichtung (Bild 10) und entfernen es (Bild 11).
 - 3 Mechanismus bis zum letzten Punkt nach hinten schieben und den hinteren Punkt nach oben heben und danach nach vorne schieben und den Mechanismus herausnehmen (Bild 12).
- Montage des Schießens:**
- 1 Auf die Magazinklinke drücken und Magazin herausnehmen (Bild 5).
 - 2 Drücken Sie den Schiebe Entriegelungsknopf in Pfeilrichtung (Bild 10) und entfernen es (Bild 11).
 - 3 Mechanismus bis zum letzten Punkt nach hinten schieben und den hinteren Punkt nach oben heben und danach nach vorne schieben und den Mechanismus herausnehmen (Bild 12).
- Reinigung der Schallwellenpistole:**
- 1 Auf die Magazinklinke drücken und Magazin herausnehmen (Bild 5).
 - 2 Drücken Sie den Schiebe Entriegelungsknopf in Pfeilrichtung (Bild 10) und entfernen es (Bild 11).
 - 3 Mechanismus bis zum letzten Punkt nach hinten schieben und den hinteren Punkt nach oben heben und danach nach vorne schieben und den Mechanismus herausnehmen (Bild 12).

AVERTISSEMENTS!

FRENCH

- avant d'utiliser votre revolver à blanc, lire les avertissements et les instructions de ce guide.**
- Pour vider :**
- 1 Saquez le chargeur en appuyant sur le loquet du chargeur (Figure 5).
 - 2 apprendre les règles d'acquisitions et de détention de revolver à blanc de votre pays et appliquez ces règles.
 - 3 lorsque vous prenez en mains le revolver à blanc, vérifiez si le magasin est bien chargé.
- Désarme de la pistola de fogueo:**
- 1 Saque el cargador presionando el enganche del cargador (Figure 5).
 - 2 Um la Kugel im Patronenkasten herauszunehmen, den Charger oder die Kammer abfeuern.
 - 3 Víz en rukha signalnyy pistolet, obyazatelnno poverkly na obimy i patronnik.
- Désarmage du Revolver à blanc:**
- 1 sortir le chargeur en appuyant sur le loquet du chargeur (Figure 5).
 - 2 Pour vider la balle dans la chambre tirer en arrière sur le bouton de déverrouillage dans le sens de la flèche (Figure 10) et retirer (Figure 11).
 - 3 lorsque vous prenez en mains le revolver à blanc, vérifiez si le magasin est bien chargé.
- Desarmar la pistola de fogueo:**
- 1 Saque el cargador presionando el enganche del cargador (Figure 5).
 - 2 Pulse el botón de desbloqueo en la dirección de la flecha (Figure 10) y quitarlo (Figure 11).
 - 3 Cuando vaya a disparar, coloque el brazo hacia adelante y estírello de manera que la arma esté a la altura de los ojos, apuntando hacia arriba o con el brazo estirado hacia arriba, dispare manteniendo la mano detrás del dedo del pie y sobre el hombro (Figure 1, Figure 2, Figure 3, Figure 4).

ADVERTENCIAS!

SPANISH

- balle du chargeur le mécanisme sera verrouillé en arrière. En appuyant vers le bas sur le verrou du mécanisme vous pouvez mettre le mécanisme dans l'ancienne position (Figure 9).**
- Para vaciar:**
- 1 Saque el cargador presionando el enganche del cargador (Figure 5).
 - 2 apprendre les règles d'acquisitions et de détention de revolver à blanc de votre pays et appliquez ces règles.
 - 3 lorsque vous prenez en mains le pistola de fogueo, vérifiez si le magasin est bien chargé.
- Désarme de la pistola de fogueo:**
- 1 Saque el cargador presionando el enganche del cargador (Figure 5).
 - 2 Pulse el botón de desbloqueo en la dirección de la flecha (Figure 10) y quitarlo (Figure 11).
 - 3 Cuando vaya a disparar, coloque el brazo hacia adelante y estírello de manera que la arma esté a la altura de los ojos, apuntando hacia arriba o con el brazo estirado hacia arriba, dispare manteniendo la mano detrás del dedo del pie y sobre el hombro (Figure 1, Figure 2, Figure 3, Figure 4).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

RUSSIAN

- Для опорожнения:**
- 1 Нажмите на защелку магазина и выньте его. (Рис. 5).
 - 2 Для того, чтобы вынуть гильзу из патронника, следует оттаять механизм, после выброса гильзы, отпустить механизм. (Рис. 8).
- Разборка сигнального пистолета:**
- 1 Нажав на защелку магазина, снимите его (Рис. 5).
 - 2 Нажмите на кнопку спуска слайд в направлении, указанном стрелкой(Рис. 10) и выньте (Рис. 11).
 - 3 Оттаять механизм до упора, затем поднять вверх и отпустить механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа шумового пистолета:**
- Для монтажа сигнального пистолета достаточно выполнить те же действия в обратной последовательности.
- Выброс сигнальной ракеты:**
- Приминять насадку на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить сигнальный пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать сигнальный пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Выброс сигнальной ракеты:**
- Приминять насадку на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить сигнальный пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа шумового пистолета:**
- Для монтажа сигнального пистолета достаточно выполнить те же действия в обратной последовательности.
- Выброс сигнальной ракеты:**
- Приминять насадку на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить сигнальный пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- Для монтажа пистолета де фогуэо:**
- Старайтесь не нажимать на конец ствола. (Рис. 14). Установить сигнальную ракету в насадку (Рис. 15). Заполнить пистолет сигнальными ракетами. Во время стрельбы держать пистолет направлением вперед, снять механизм (Рис. 12). Сигнальный пистолет приводится в состояние, указанное на Рис.13.
- <